个人所得税经营所得纳税申报表（B表）  
**Formulario de declaración de ingresos de negocio del impuesto sobre la renta personal (formulario B)**

税款所属期： 年 月 日 至 年 月 日  
Período impositivo: dd-mm-aaaa al dd-mm-aaaa

纳税人姓名：  
Nombre del contribuyente:

纳税人识别号：□□□□□□□□□□□□□□□□□□ 金额单位：人民币元（列至角分）  
Número de identificación del contribuyente □□□□□□□□□□□□□□□□□□ Unidad monetaria: RMB yuan (especificar hasta los centavos)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 被投资单位信息 **Información tributaria de la empresa** | 名称 Nombre |  | 纳税人识别号 Número de identificación del contribuyente  （统一社会信用代码） (Código de crédito social unificado) | |  | |
| 项目 **Ítem** | | | | | 行次 **Nro. de línea** | 金额/比例 **Monto/Proporción** |
| 一、收入总额 I: Ingresos totales | | | | | 1 |  |
| 其中：国债利息收入 entre los cuales: ingresos por intereses de la deuda pública | | | | | 2 |  |
| 二、成本费用（3=4+5+6+7+8+9+10） II: Costos y gastos（3=4+5+6+7+8+9+10） | | | | | 3 |  |
| （一）营业成本 (1) Costos de operación | | | | | 4 |  |
| （二）营业费用 (2) Gastos de operación | | | | | 5 |  |
| （三）管理费用 (3) Gastos de administración | | | | | 6 |  |
| （四）财务费用 (4) Gastos financieros | | | | | 7 |  |
| （五）税金 (5) Impuestos | | | | | 8 |  |
| （六）损失 (6) Pérdidas | | | | | 9 |  |
| （七）其他支出 (7) Otros gastos | | | | | 10 |  |
| 三、利润总额（11=1-2-3） III: Ganancias totales (11=1-2-3) | | | | | 11 |  |
| 四、纳税调整增加额（12=13+27） IV: Aumento por el ajuste de impuestos (12=13+27) | | | | | 12 |  |
| （一）超过规定标准的扣除项目金额（13=14+15+16+17+18+19+20+21+22+23+24+25+26） (1) Monto de ítems de deducción que exceden al estándar establecido (13=14+15+16+17+18+19+20+21+22+23+24+25+26) | | | | | 13 |  |
| 1.职工福利费 1. Subsidio para empleados | | | | | 14 |  |
| 2.职工教育经费 2. Gastos para educación de los empleados | | | | | 15 |  |
| 3.工会经费 3. Gastos del sindicato | | | | | 16 |  |
| 4.利息支出 4. Gastos por intereses | | | | | 17 |  |
| 5.业务招待费 5. Gastos por atenciones empresariales | | | | | 18 |  |
| 6.广告费和业务宣传费 6. Gastos por publicidad y promoción empresarial | | | | | 19 |  |
| 7.教育和公益事业捐赠 7. Donaciones para educación y bienestar público | | | | | 20 |  |
| 8.住房公积金 8. Fondo de previsión de vivienda | | | | | 21 |  |
| 9.社会保险费 9. Primas del seguro social | | | | | 22 |  |
| 10.折旧费用 10. Gastos de depreciación | | | | | 23 |  |
| 11.无形资产摊销 11. Amortización de activos intangibles | | | | | 24 |  |
| 12.资产损失 12. Pérdida de activos | | | | | 25 |  |
| 13.其他 13. Otros | | | | | 26 |  |
| （二）不允许扣除的项目金额（27=28+29+30+31+32+33+34+35+36） (2) Monto de ítems que no se pueden deducir (27=28+29+30+31+32+33+34+35+36) | | | | | 27 |  |
| 1.个人所得税税款 1. Impuesto sobre la renta personal | | | | | 28 |  |
| 2.税收滞纳金 2. Multas por pago atrasado de impuestos | | | | | 29 |  |
| 3.罚金、罚款和被没收财物的损失 3. Multas y pérdidas por bienes decomisados | | | | | 30 |  |
| 4.不符合扣除规定的捐赠支出 4. Donaciones y gastos que no cumplen con la normativa de deducción | | | | | 31 |  |
| 5.赞助支出 5. Gastos de patrocinio | | | | | 32 |  |
| 6.用于个人和家庭的支出 6. Gastos para individuos y hogares | | | | | 33 |  |
| 7.与取得生产经营收入无关的其他支出 7. Otros gastos no relacionados con los ingresos de producción y operación | | | | | 34 |  |
| 8.投资者工资薪金支出 8. Sueldos y salarios de los inversores | | | | | 35 |  |
| 9.其他不允许扣除的支出 9. Otros gastos no deducibles | | | | | 36 |  |
| 五、纳税调整减少额 V: Reducción por el ajuste de impuestos | | | | | 37 |  |
| 六、纳税调整后所得（38=11+12-37） VI: Ingresos después del ajuste de impuestos (38=11+12-37) | | | | | 38 |  |
| 七、弥补以前年度亏损 VII: Compensación por pérdidas de años anteriores | | | | | 39 |  |
| 八、合伙企业个人合伙人分配比例（%） VIII: Relación de la distribución (%) de los socios individuales de la sociedad empresarial | | | | | 40 |  |
| 九、允许扣除的个人费用及其他扣除（41=42+43+48+55） IX: Gastos personales deducibles y otras deducciones (41=42+43+48+55) | | | | | 41 |  |
| （一）投资者减除费用 (1) Deducciones de los inversores | | | | | 42 |  |
| （二）专项扣除（43=44+45+46+47） (2) Deducciones especiales (43=44+45+46+47) | | | | | 43 |  |
| 1.基本养老保险费 1. Primas de seguro básico por vejez | | | | | 44 |  |
| 2.基本医疗保险费 2. Primas de seguro médico básico | | | | | 45 |  |
| 3.失业保险费 3. Primas de seguro de desempleo | | | | | 46 |  |
| 4.住房公积金 4. Fondo de previsión de vivienda | | | | | 47 |  |
| （三）专项附加扣除（48=49+50+51+52+53+54） (3) Deducciones adicionales especiales (48=49+50+51+52+53+54) | | | | | 48 |  |
| 1.子女教育 1. Educación de los hijos | | | | | 49 |  |
| 2.继续教育 2. Educación continua | | | | | 50 |  |
| 3.大病医疗 3. Tratamiento médico para enfermedades graves | | | | | 51 |  |
| 4.住房贷款利息 4. Intereses de préstamo para vivienda | | | | | 52 |  |
| 5.住房租金 5. Alquiler de vivienda | | | | | 53 |  |
| 6.赡养老人 6. Dependientes de edad avanzada | | | | | 54 |  |
| （四）依法确定的其他扣除（55=56+57+58+59） (IV) Otras deducciones determinadas por la ley (55=56+57+58+59) | | | | | 55 |  |
| 1. 商业健康保险 1. Seguro comercial de salud | | | | | 56 |  |
| 2. 税延养老保险 2. Seguro de jubilación de impuestos diferidos | | | | | 57 |  |
| 3. | | | | | 58 |  |
| 4. | | | | | 59 |  |
| 十、投资抵扣 X: Deducción de inversiones | | | | | 60 |  |
| 十一、准予扣除的个人捐赠支出 XI: Donaciones personales deducibles | | | | | 61 |  |
| 十二、应纳税所得额（62=38-39-41-60-61）或[62=（38-39）×40-41-60-61] XII: Monto de renta imponible (62=38-39-41-60-61) o [62= (38-39) ×40-41-60-61] | | | | | 62 |  |
| 十三、税率（%） XIII: Tasa de impuestos (%) | | | | | 63 |  |
| 十四、速算扣除数 XIV: Deducciones de cálculo rápido | | | | | 64 |  |
| 十五、应纳税额（65=62×63-64） XV: Impuestos a pagar（65=62×63-64） | | | | | 65 |  |
| 十六、减免税额（附报《个人所得税减免税事项报告表》） XVI: Deducciones y exenciones tributarias (Se adjunta el “Formulario de información sobre las reducciones y exenciones del impuesto sobre la renta personal”) | | | | | 66 |  |
| 十七、已缴税额 XVII: Impuestos pagados | | | | | 67 |  |
| 十八、应补/退税额（68=65-66-67） XVIII: Impuestos adeudados/reembolsables（68=65-66-67） | | | | | 68 |  |
| 谨声明：本表是根据国家税收法律法规及相关规定填报的，是真实的、可靠的、完整的。　 Por el presente se declara que: este formulario se completa de conformidad con las leyes y reglamentos tributarios nacionales y las disposiciones pertinentes, la información proporcionada por medio de este formulario es verdadera, confiable y completa.  纳税人签字： 年 月 日 Firma del contribuyente: dd-mm-aaaa | | | | | | |
| 经办人：　 Gestor:  经办人身份证件号码：　 Número de documento de identidad del gestor:  代理机构签章：　 Firma y sello de la agencia:  代理机构统一社会信用代码：　 Código de crédito social unificado de la agencia: | | | | 受理人： Recibido por:    受理税务机关（章）： Autoridad tributaria receptora (sello):  受理日期： 年 月 日 Fecha de recepción: dd-mm-aaaa | | |

国家税务总局监制  
**Supervisado por la Administración Estatal de Impuestos de la República Popular China**